

世界の最も緊張した地域からアンバサダーを迎える

10月2日(木)~10月9日(木)

加藤八郎

10月2日よりイスラエルから26名のアンバサダーが愛知を訪問します。私たちの主な目的はあくまで友情と異文化間の相互理解です。いろいろな問題を抱えた国の人々との交換ですが、スージー・スミス会長が言うように「まず友情を築くこと、そうすれば、平和の世界が開けるのを驚きをもって見るのはそんな先のことではない」 皆さんの暖かい歓迎をお願い申し上げます。

Shalom is the most famous word in Israel, as it means **PEACE** and it is used every time one meet people or leave them .(Even in the street with people that we don't know)

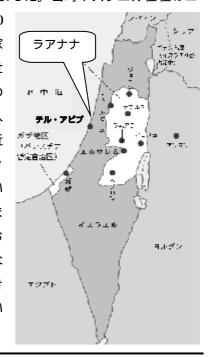
This word will be heard very often during our visit.

Amir Sigal

ラアナナとイスラエルについて ED:Daniel Peleg

私達は豊かな文化をもつ日本を訪問することを楽 しみにしております。私達のクラブは出来てからお よそ 12 年になりますが愛知クラブほど大きくはあ りません。 ラアナナはテル・アビブからおよそ 20km 離れた所にある人口 70,000 人の豊かな文化を持っ た共同自治体の美しい町です。農業の村として開発 されましたが、今でもその面影は残っています。イ スラエルは日本の 1/16 の小さな国で国土の半分は 砂漠です、そこは我々の祖先の祖国でありました。 ユダヤ人は3000年前からイスラエルに住んでいて、 農夫、羊飼い、職工などをしていました。ダビデ王 とソロモン王はユダヤの偉大な王です。我々の祖先 は社会の法律と道徳の法律を持つ大変ユニークな文 化を創造しました。それらのことや歴史は聖書に書 かれています。ローマ帝国は寺院を破壊し、ユダヤ 人を国から追放しました。 およそ 2000 年の間ユダ ヤ人は多くの国で虐げられ、迫害され、離散して生 活していましたが、彼らはいつも祖国、特に聖なる 都、エルサレムに戻ることを夢見、そして祈り続け

てきました。ユダヤ亡命者やホロコーストの生き残りが当時イギリスの統治下であったイスラエルへ行こうとした時、祖国への大量の移民が始まりました。1948年ユダヤ人の国としてイスラエル国家が国連の援助で設立されました。当時イスラエル在住のユ



<u>イスラエル ラアナナクラブ受け入れ</u>

ED: 大木 捷代

好日家揃いのアンバサダーのご希望でこのよう な交換イベントを実施する運びとなりました。 皆様のご参加を得て楽しい交換シーンをたくさ ん持ちたいと願っています。

ウエルカム パーティーにご参加ください。 日帰りバス旅行にも参加歓迎です。

交換スケジュール

10月2日(木)アンバサダー到着

10月3日(金)ウエルカム・パーティー

10月4日(土)京都旅行(新幹線利用)

10月5日(日)フリー

10月6日(月)広島 原爆記念碑 見学

10月7日(火)伊勢バス旅行

10月8日(水)トヨタ工場見学 紙漉き

10月9日(木)出発

アンバサダーの紹介

No.	アンバサダー	年齢	インフォメーション	ホスト
1.	Mr. Peleg Daniel	71	旅行 ハンディクラフト	大木 捷代
2	Mr. Dinai Chaim	62	元教師・ 音楽 歴史の旅	加藤 瑞代
3	Mr. Davidovitch Chezi	72	エンジニア・作詩	村田 ひとみ
4	Mrs. Davidovitch Enya	71	元教師・ ダンス クッキング	村田 ひとみ
5	Mr. Zich El Shmuel	64	会計士・ 旅行 文化	桜木・ 新居
6	Mrs. Zich El Ora	61	作業療法士・ 旅行 文化	桜木・ 新居
7	Mr. Rubin Sam Israel	72	旅行 文化	堀 夏江
8	Mrs. Rubin Yael	68	旅行 文化	堀 夏江
9	Mr. Yaniv Gideon	58	メタル工場役員・ 音楽 写真	西村 貴美子
10	Mrs. Yaniv Sara	57	役員・ 読書 音楽 美術	西村 貴美子
11	Ms. Gorenstein Shulamit	63	音楽 ブリッジ 水泳	松原 孝子
12	Ms. Eden Yael	67	ブリッジの先生・ 水泳	池田 昌子
13	Mr. Enoshi Yigal	62	宗教 文化 建築物	久田 建男
14	Mrs. Enoshi Ilana	61	弁護士・ スポーツ 仏教	久田 建男
15	Ms. Freiman Martin	54	ファッション デザイナー	棚村 英子
16	Ms. Michaelis Chedvah	61	作業療法士・ 園芸 自然	小林 文子
17	Mr. Abramovic Shlomo	66	ブリッジ 映画 旅行	鷹野 晴子
18	Mrs. Abramovic Dvora	65	看護婦・ 読書 映画	鷹野 晴子
19	Mr. Shacham Ben Zion	54	教師・ 水泳 旅行 読書	武藤 美代子
20	Mrs. Shacham Haya	54	建築家・ ガラス工芸 読書	武藤 美代子
21	Mr. Tirosh Gidon	73	元農学者 旅行 文化	土居 陽子
22	Mrs. Tirosh Aviva	66	旅行 文化 芸術	土居 陽子
23	Mr. Sigal Amir	63	自治体職員・読書歌	日比野 みち子
24	Mrs. Sigal Ilana	59	スポーツ ダンス	日比野 みち子
25	Ms. Cohen Nira	65	元教師・ スポーツ 音楽	浜島 満寿美
26	Ms. Eidelberg Ayelet	39	ツーリストガイド・ 音楽	大木 捷代

- * 交換担当:ED 大木、AED 村田、行事委員 岩月
- * 広島旅行引率:加藤八郎 浜島満寿美、村田ひとみ
- * トヨタ工場見学、紙漉きのデイホスト:岩月玲子、石崎昇、服部守、石川裕子、久保三郎、 塩谷増夫、星野鋼市、神本新一、佐藤正幹、土井和子、沢野井シゲ子
- * 伊勢バス旅行引率:大木捷代、岩月玲子、他数名
- * 京都旅行引率:大木捷代、岩月玲子、他数名

FFI に愛知から寄付 加藤八郎

2001 年 9 月 11 日の同時多発テロに伴い殆どの交換計画が無くなり、それに続く経済の低迷、今年に入って、イラク戦争と新型肺炎SARS の流行などのため交換がキャンセルされたり、延期されたりして、FFI の財政状態が極端に悪くなりました。4 月 16 日世界中の各クラブ宛にスージー・スミス会長より FFIを運営する費用をサポートするため、寄付の要請がありました。愛知クラブはそれに応えるため、6 月の役員会に諮り 2,000 ドルを寄付することを決定し、送金いたしました。

FFI 会長 スージー・スミスから感謝状

7月15日付でFFIの理事長と会長より皆さんに宛てた感謝状が届きました。



Israeli song

- David, Melek Israel Kai, Kai ad she met. (Hebrew words)
- David, the king of Israel lived, lived till he died.
- Hevenu shalom, aleikem (X3 times).
 Hevenu shalom, shalom, shalom aleikem. (Hebrew words)
- We brought peace to you (X3 times)
 We brought peace, peace, peace to you.
 (ウエルカム パーティーで歌います)

支援委員会の石井嗣代さんに聞く

- 1.日本にはいろいろなクラブがあり、各クラブ、 それぞれ自由に活動されていますが、FF のク ラブとして守らなければならない最低の基本 は?
- *政治、宗教と関係することや、個人の売名行 為、商行為となるものは一切禁止されていま す。活動の中心としては FF 理念に則って毎 年の受け入れと渡航による交換をして友情を 広げ、世界の平和に近付けることです。ホス トファミリーは外国からのアンバサダーを 族の一員として家庭に迎え入れ共に生活して もらい、文化の相違点を理解し合います。 アンバサダーとして出かける場合は、それぞ れその年代や職業、立場の代表と認識して、 相手に理解していただけるよう力を尽くしま す。
- 2.アトランタの本部、FFI のスタッフと交流の中での興味ある話題をご紹介ください。
- * 今年の日本大会には、会長になられてはじめ てスージー・スミスさんが長崎に来られまし た。 お会いするのは 1998 年の新潟についで 2 度目でしたので、折に触れ気軽にお話が出来 ましたが、聡明で明るく前向きな人柄に改め て好感を持ちました。印象的だった言葉は、 「この組織を、特定のグループのものにした くないの。平和を愛する人なら誰でも、どん な国の宗教や政党の人でも入って欲しいと思 うから。アメリカなら例えば共和党の中にも 戦争反対の、穏健な人がいるのよ。そういう 人にも呼びかけていこうと思っているの。」そ して、昨年の世界大会以降の**騒動**に話が行き かけた時、「過去の話はしたくないわ。終わっ たことだもの。人のことをとやかく言うのは いやよ。」でした。私に出来る協力をしつつ、 フレンドシップフォースの発展を見ていきた いものです。(注 カーターさんは民主党)

国内交流のお知らせ 行事委員 岩月玲子

FF 愛知の会員相互の親睦旅行を兼ねた国内交流は、11月20日(木)静岡クラブを訪ねます。 隣県でありながら、一部のメンバーを除いてあまりお会いする機会もありませんので、この際同じ FF の仲間として親しく昼食をご一緒しながら楽しい一時を持ちましょう。名物の"とろろご飯"をお薦め頂いています。 詳しい案内は後日お知らせしますがチャーターバス代は、会にて負担します。 昼食代2,500円位、拝観料などは各自負担です。皆様の中で、静岡で訪ねてみたい所、お薦めの場所がありましたら、下記担当までお知らせください。コース作りの参考にさせて頂きます。

行事係 岩月 玲子

Tel & Fax: 052-914-8286

E-mail : i-reiko@mdd.spacetown.ne.jp

2004 年度交換予定

受け入れ: Lincoln NE. USA

渡 航: North Moreton & Ipswich Australia

ED 募集中

世界大会:10月30日(木)~11月2日(日)

於 ブダペスト ハンガリー

参 加 者:岩月、池田、竹中、大木、村田

加藤八郎、桜木 以上7名

新入会員紹介

竹味 佳子さん 名古屋市熱田区在住 大木さんの紹介

英語のヒント 新美久美子

主婦(夫)の独り言

あなたなら、英語でどのようにいいますか?

- 1. 空気の入れ替えをしましょう。
- 2. 今日は新聞広告がいっぱいあるわね。
- 3. 今日は燃えるごみ、明日は燃えないごみ、 来週の水曜日は資源ごみの日だわ。
- 4. さあ、お洗濯しなきゃ。おっとその前に布 団を干さないとね。
- 5. 掃除機をかけるのは明日でいいや。

答え(以下以外の表現ももちろんあります)

- 1. Now, let's air out the room.
- 2. The newspaper is full of inserts today.
- 3. Today is burnable, tomorrow will be non-burnable trash day. And Wednesday next week will be recycling day.
- 4. OK. I've got to do the laundry, oh but first, I have to air out the futon(s).
- 5. Oh well, I can vacuum tomorrow.

2004 年度新役員の募集

FF 愛知では、会員の皆さんに役員の経験をして頂くため、2年で役員の交代をしております。役員は会則により、会長1名、副会長2名、書記2名、会計1名、事務局1名、広報2名、行事2名、相談役1名、直前会長1名、会計監査1名の計14名です。2004年度は改選の時期になりますので、新役員の募集をいたします。皆さん奮ってご応募下さい。会長 加藤八郎

編集・発行

〒468-0045 名古屋市天白区野並 4-48

ザ・フレンドシップ・フォース・オブ・愛知 Tel: 052-895-4765 Fax: 052-895-5272